

Definition of "extended health care services program"

"(8) In this Part, the "extended health care services program", with respect to a province, is a program that consists of extended health care services as defined by and pursuant to the *Canada Health Act*."

«(8) Dans la présente Partie, «programme de services complémentaires de santé», en ce qui concerne une province, est un programme qui comprend les services complémentaires de santé, au sens de la définition de la *Loi canadienne sur la santé*.»

Définition de «programme de services complémentaires de santé»

29. Section 28.1 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

29. L'article 28.1 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Interpretation

"28.1 For greater certainty, any payment made to a province under this Part or Part VII of an amount in respect of the insured health services program or the extended health care services program shall be considered to be a payment of an amount by Canada to the province in respect of the cost of that program."

«28.1 Il demeure entendu que les paiements de sommes faits à une province en vertu de la présente Partie ou de la Partie VII au titre soit du programme de services de santé assurés soit du programme de services complémentaires de santé sont réputés être des paiements de sommes au titre du coût de ce programme.»

Assimilation

30. Paragraph (b) of the definition "authorizing instrument" in section 29 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

30. L'alinéa b) de la définition d'«instrument d'autorisation» à l'article 29 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(b) in relation to the established programs, Part VI of this Act and the *Canada Health Act*;"

«b) en ce qui concerne les programmes établis, la Partie VI de la présente loi et la *Loi canadienne sur la santé*;"

R.S.C. 1952, c. 148

Income Tax Act

Loi de l'impôt sur le revenu

S.R.C. 1952, c. 148

31. (1) Subparagraph 110(8)(a)(iii) of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:

31. (1) Le sous-alinéa 110(8)a(iii) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(iii) a law of a province that establishes a health care insurance plan in respect of which the province receives contributions from Canada for insured health services provided under the plan pursuant to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977*, or

«(iii) une loi d'une province établissant un régime d'assurance-santé en vertu duquel la province reçoit du Canada des contributions pour les services de santé assurés fournis en vertu de ce régime conformément à la *Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis*, ou»

(2) Subparagraph 110(8)(a)(v) of the said Act is repealed.

(2) Le sous-alinéa 110(8)a(v) de la même loi est abrogé.

REPEAL

ABROGATION

Repeal of R.S., c. H-8 and M-8

32. The *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act* and the *Medical Care Act* are repealed.

32. La *Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques* et la *Loi sur les soins médicaux* sont abrogées.

Abrogations S.R., c. H-8 et M-8